GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN

Nr. 534 vom - del - di 27.10.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Befristete Aufnahme einer Gemeinde- und Lebensmittelpolizistin mit Vollzeitbeschäftigung (Elena Maria Salvaneschi).

OGGETTO:

Assunzione con contratto a tempo determinato e a tempo pieno di una vigilessa urbana ed annonaria (Elena Maria Salvaneschi).

ARGUMËNT:

Tò su n polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa cun cuntrat a fin y a tëmp plën (Elena Maria Salvaneschi).

	Anwesend Presenti Prejënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin		X	
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

Dr. Gallina Lara

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Dr. Moroder Tobia

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:
- dass der Stellenplan der Gemeinde St.Ulrich Nr. 4 Stellen als Gemeinde- und Lebensmittelpolizist/in, V. Funktionsebene, vorsieht, sowie eine Stelle als Inspektor/in der Gemeindepolizei in der VI. Funktionsebene;
- dass derzeit bei der Gemeinde St.Ulrich 3 Gemeinde- und Lebensmittelpolizisten beschäftigt sind, sowie ein Polizist als Saisonpersonal;
- dass sowohl für die freien Stellen als Gemeinde- und Lebensmittelpolizist/in, als auch die freie Stelle als Inspektor/in trotz mehrfacher Ausschreibungen und Bekanntmachungen über verschiedene Werbekanäle (Radio, Zeitung, Jobbörse, social media, etc.) innerhalb des laufenden Jahres keine Interessenten gefunden werden konnten;
Festgestellt:
- dass vom 07.10.2026 bis einschließlich 26.10.2026 an der Amtstafel der Gemeinde St. Ulrich erneut eine Kundmachung über die Besetzung mit befristetem Arbeitsvertrag der Stelle als Gemeinde- und Lebensmittelpolizist/in in Vollzeit mit befristetem Arbeitsvertrag, V. Funktionsebene, veröffentlicht worden ist;
- dass zudem im selben Zeitraum eine eigene Nachricht mit dem Stellenangebot auf der Homepage der Gemeinde St.Ulrich unter „news“ geschaltet worden ist;
- dass innerhalb des Termins für die Abgabe der Teilnahmegesuche (26.10.2026, 10:00 Uhr) nur eine einzige Bewerbung bei dieser Gemeinde eingegangen ist;
- dass es demzufolge nicht notwendig ist eine Rangordnung zu erstellen;
Nach Einsicht in das Gesuch um Aufnahme für die befristete Besetzung oben genannter Stelle welches von Frau Elena Maria Salvaneschi am 14.10.2026 Prot. Nr. 21406, bei dieser Gemeinde abgegeben worden ist;
Festgestellt:
- dass Frau Elena Maria Salvaneschi die allgemeinen und spezifischen Voraussetzungen erfüllt, um in gegenständlicher Stelle aufgenommen zu werden, bis auf den Besitz der Dreisprachigkeitsprüfung Niveau B1 (ehem. Laufbahn C)
- dass es zur Zeit aufgrund des Fachkräftemangels auf dem Arbeitsmarkt sehr schwierig ist, qualifiziertes Personal für die Ortspolizei zu finden;
- dass aufgrund der massiven Zunahme des Verkehrs dringend notwendig ist, ausreichend Ortspolizisten einsetzen zu können;
Festgestellt, dass gemäß Art. 15 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und gemäß Art. 18, Abs. 1, b) des E.T. der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Seniorenwohnheime vom 02.07.2015 die Verwaltungen Individualverträge zur Aufnahme von befristetem Personal abschließen können, zur Bewältigung besonderer Arbeitsengpässe sowie für außerordentliche und in der Zeit begrenzte Erfordernisse oder Projekte, auch für freie Stellen, und zwar für einen Zeitraum von höchstens 18 Monaten, welcher bis zu einer Höchstgesamtdauer von 36 Monaten verlängert werden kann. Ebenso können laut Abs. 1, Buchstabe d) die Verwaltungen für einen Zeitraum von höchstens 9 Monaten im Laufe des Jahres, welcher auch mehrere Abschnitte aufgeteilt werden kann, Saisonpersonal aufnehmen;
Nach Einsicht in die Personaldienstordnung der Gemeinde St. Ulrich, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 17.01.2014 genehmigt wurde und insbesondere in die Artikel 18 und 19;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:
- che la pianta organica del Comune di Ortisei prevede n. 4 posti da vigile urbano ed annonario, V qualifica funzionale, ed 1 posto come ispettore ispettore/ispettrice di polizia municipale ed annonaria;

- che presso il Comune di Ortisei sono attualmente occupati n. 3 vigili urbani ed annonari e un vigile assunto come personale stagionale;
- che nonostante che i posti da ispettore e da vigile urbano ed annonario siano stati banditi più volte e pubblicati tramite diversi canali di pubblicazione (radio, giornale, ejob-lavoro, social media, ecc.) il Comune non è riuscito a trovare interessati per i suddetti posti vacanti;

Constatato:
- che dal 07.10.2026 fino a tutto il 26.10.2026 è stato pubblicato all'albo del Comune di Ortisei un ulteriore avviso per la copertura di un posto con contratto a tempo determinato di un vigile urbano ed annonario a tempo pieno, V qualifica funzionale;

- che è stato altresì pubblicato nello stesso periodo un avviso con l’offerta di lavoro sul sito web del comune di Ortisei sotto alla rubrica “news”;

- che entro il termine fissato per la presentazione delle domande di assunzione (26.10.2026, ore 10:00) è pervenuta una sola domanda di assunzione a questo Comune;
- che per tale ragione si prescinde dalla redazione di una pubblica graduatoria;
Vista la domanda di assunzione per la copertura a tempo determinato del suddetto posto, presentata a questo Comune dalla sig.ra Elena Maria Salvaneschi in data 14.10.2026, al n.prot. 21406;

Constatato:
- che la sig.ra Elena Maria Salvaneschi è in possesso dei requisiti generali e specifici per essere assunta al posto in oggetto, salvo il possesso dell’attestato di trilinguismo B1 (ex livello C);

- che al momento risulta molto difficile trovare personale qualificato per la polizia locale;

- che, a causa del notevole aumento del traffico, è indispensabile garantire la disponibilità di un numero adeguato di agenti di Polizia Locale;
Accertato che ai sensi dell'art. 15 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 18, comma 1, lettera b) del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle residenze per anziani del 02.07.2015 le amministrazioni possono stipulare contratti individuali per l’assunzione di personale a tempo determinato, per fronteggiare punte di attività o per esigenze o progetti straordinari, e determinate nella durata, anche con riferimento a posti vacanti, per un periodo massimo di diciotto mesi, eventualmente prorogabili fino al limite massimo complessivo di trentasei mesi. Ai sensi del comma 1, lettera d) le amministrazioni possono assumere personale stagionale per un periodo massimo di nove mesi, derivanti anche da somme di periodi diversi nel corso dell’anno solare;

Visto il regolamento sull'ordinamento del personale del Comune di Ortisei, approvato con deliberazione n. 10 del 17.01.2014 del Consiglio comunale ed in particolare gli articoli 18 e 19;

Festgehalten, dass Frau Elena Maria Salvaneschi, geboren in Monza (MI) am 30.07.1989, dieser Gemeinde ihr Interesse an der befristeten Besetzung der Stelle als Gemeinde- und Lebensmittelpolizist mit Vollzeitbeschäftigung mitgeteilt hat;
Es für notwendig erachtet Frau Elena Maria Salvaneschi mit befristetem Vertrag in Vollzeit für den Zeitraum vom 01.12.2026 bis einschließlich 30.11.2027 als Gemeinde- und Lebensmittelpolizistin – V. Funktionsebene – aufzunehmen um die Aufrechterhaltung des Dienstes der Ortspolizei zu gewährleisten;
Nach Einsichtnahme in den Entwurf des Individualvertrages, welcher vom Sekretariat dieser Gemeinde ausgearbeitet wurde;
Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument 2026-2028 und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
Nach Einsichtnahme in den E.T. der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Seniorenwohnheime vom 02.07.2015;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung des Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (Cm8fBVN+t2gKN3NZXX+o7QQnZcLBHurmUesY6jNy0/U=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung des Gutachtens des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (VePf9PlqhHdBVajHEwqqkhbJsZQn5y0eeEMqXjo6cno=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, rein buchhalterisches Gutachten im engeren Sinn, d.h. positiv nur was die korrekte Anlastung an das Bilanzkapitel und Ausstattung der finanziellen Deckung desselben betrifft;

Der Gemeindeausschuss weicht vom negativen Gutachten der Vize-Gemeindesekretärin ab, da sich nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung über die Besetzung der Stelle keine weiteren Bewerber gemeldet haben und die Stelle bereits als unbefristete Stelle über Mobilität und Öffentlichem Wettbewerb ausgeschrieben worden ist und nicht besetzt werden konnte. Die Kandidatin ist, bis auf den fehlenden Nachweis der Dreisprachigkeit im Besitz der allgemeinen und spezifischen Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle. Um eine ordnungsgemäße Abwicklung der notwendigen Dienste der Ortspolizei gewährleisten zu können, muss die Stelle baldmöglichst besetzt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass die Stelle befristet besetzt wird;
Anwesend sind Nr. 5 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- den Entwurf des Individualvertrages, so wie vom Sekretariat dieser Gemeinde ausgearbeitet, zu genehmigen.
- nach vorheriger Unterzeichnung des entsprechenden Arbeitsvertrages, Frau Elena Maria Salvaneschi, geboren in Varese (MI) am 30.07.1989, als Gemeinde- und Lebensmittelpolizistin – V. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 32 - mit einem Vollzeitarbeitsverhältnis und mit befristetem Vertrag für den Zeitraum vom 01.12.2026 bis einschließlich den 30.11.2027 aufzunehmen.
- für die gegenständliche Stelle steht die Entlohnung der fünften Funktionsebene zu.

Constatato che la sig.ra Elena Maria Salvaneschi, nata a Monza (MI) il 30.07.1989, ha comunicato il proprio interesse all'assunzione provvisoria come vigile urbano ed annonario con contratto di lavoro a termine e a tempo pieno;
Ritenuto opportuno di assumere la sig.ra Elena Maria Salvaneschi con contratto a tempo determinato e a tempo pieno dal 01.12.2026 fino a tutto il 30.11.2027 come vigile urbano ed annonario – V qualifica funzionale, per poter garantire la continuità del servizio di polizia locale;

Vista la bozza di contratto individuale di lavoro predisposta dall'ufficio di segreteria di questo Comune;

Visto il Documento unico di programmazione 2026-2028 e nel vigente bilancio di previsione del corrente esercizio finanziario;
Visto il T.U. degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle residenze per anziani del 02.07.2015;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Acquisito il parere sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (Cm8fBVN+t2gKN3NZXX+o7QQnZcLBHurmUesY6jNy0/U=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisito il parere sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile di ragioneria (VePf9PlqhHdBVajHEwqqkhbJsZQn5y0eeEMqXjo6cno=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, parere meramente contabile, in senso stretto, vale a dire positivo unicamente per quanto riguarda la corretta imputazione al capitolo di bilancio e dotazione di copertura finanziaria dello stesso;
La Giunta comunale si discosta dal parere negativo espresso dalla vicesegretaria comunale in quanto a seguito della pubblicazione dell'avviso di copertura del posto in parola non si sono presentati altri candidati e che il posto era già stato bandito tramite mobilità e concorso pubblico e, per mancanza di candidati idonei, non ha potuto essere coperto. La candidata, a prescindere dall'attestato di trilinguismo, è in possesso di tutti i requisiti generali e specifici per essere assunta al posto in oggetto. Al fine di garantire un corretto funzionamento del servizio essenziale della polizia locale il posto dovrà essere coperto al più presto possibile. Trattasi peraltro di un contratto a tempo determinato;

Presenti n. 5 membri;
Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare la bozza di contratto individuale di lavoro come predisposta dall'ufficio di segreteria di questo Comune.
- di assumere previa sottoscrizione del relativo contratto individuale di lavoro la sig.a Elena Maria Salvaneschi, nata a Monza (MI) il 30.07.1989, come vigilessa urbana e annonaria con contratto di lavoro a tempo pieno - V livello retributivo, profilo professionale n. 32 – e con contratto a tempo determinato e precisamente dal 01.12.2026 fino a tutto il 30.11.2027.

- al posto in oggetto è connessa la retribuzione del quinto livello funzionale.

- die aus dieser Maßnahme hervorgehende Ausgabe wird den eigenen Ansätzen des Haushaltsvoranschlages unter der Kostenstelle 30100 - Ortspolizei - angelastet, wo die notwendige Verfügbarkeit vorgesehen ist.

Jeder Bürger und jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

- la spesa derivante dal presente atto trova imputazione agli appositi stanziamenti del bilancio di previsione al Centro di costo 30100 - Polizia locale, dove è prevista la necessaria disponibilità.

Ogni cittadino ed ogni cittadina può entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa ogni interessato e ogni interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. KM

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora:

- che la planta dla stieres dl Chemun de Urtijëi vëij dant n. 4 stieres da polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa, V cualifica funzionela, y n. 1 na stiera da ispetëur dla polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa;
- che al mumënt iel tl Chemun de Urtijëi n. 3 polizaies de chemun y de cuntrol dla spëisa y un n polizai tëut su per la sajon;
- che nce sce la stieres da ispetëur dla polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa ie unides scrites ora plu iedesc y publichedes tres plu canai (radio, zaites, ejob-lavoro, social media, y n.i.), ne ie l Chemun nia stat bon de abiné persones nteressedes;

Tenì cont:

- che dai 07.10.2026 nchina ai 26.10.2026 ie unì publicà sun tofla de Chemun de Urtijëi mo n avis per la curida de na stiera cun cuntrat a tëmp fat ora da polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa a tëmp plën, V cualifica funzionela;
- che tl medemo tëmp àn nce publicà n avis cun na piteda de lëur sun l sito web dl Chemun de Urtijëi sota la rubrica "news";
- che tl tiermul fat ora per la prejentazion dla dumandes per unì tëuc su (26.10.2026, dala 10:00) ie unida data ju mé una na dumanda a chësc Chemun;
- che l ne ie nscila nia de bujën de fé na graduatoria publica;

Ududa la dumanda per unì tëuta su tla stiera per n tëmp fat ora, prejenteda a chësc Chemun dala sen.ra Elena Maria Salvaneschi ai 14.10.2026, al n.prot. 21406;

Tenì cont:

- che la sen. Elena Maria Salvaneschi à i recuisic generei y spezifics per unì tëuta su tla stiera che se trata, ora che l atestat de trilinguism B1 (ex livel C);
- che al mumënt iel scialdi rie abiné personal cualificà per la polizai de chemun;
- che pervia dl gran aumënt dl trafich iel de bujën de garantì la despunibltà de na cumpëida aldò de polizaies dl luech;

Tenì cont che aldò dl art. 15 dl cuntrat coletif interraionel dl 12.02.2008 y dl art. 18, coma 1, pustom b) dl Test unich dla acurdanzes de setëur per i dependënc di Chemuns, dla Cumuniteies raioneles y dla residënzes per jënt de tëmp dl 02.07.2015 possa l'aministrazions stlù ju cuntrac per tò su personal per n tëmp fat ora, per ti jì do a bujëns de servisc o proiec straurdineres, nce per stieres che ne ie nia curides, per n tëmp mascim de 18 mënsc che possa nce unì slungià nchin al mascim de trëntsies mënsc. Aldò dl coma 1, pustom d) possa la aministrazions tò su personal per la saisonns per n tëmp mascim de nuef mënsc, metui adum ënghe da periodes defrëntes ntan l ann solar;

Udù l regulamënt dl personal dl Chemun de Urtijëi dat pro cun delibrazion n. 10 di 17.01.2014 dl Cunsëi de Chemun y plu avisa i artt. 18 y 19;

Udù che la sen.ra Elena Maria Salvaneschi, nasciuda a Monza (MI) ai 30.07.1989, à dit de vester nteresseda a tò ite la stiera provisoria coche polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa per n tëmp fat ora y cun cuntrat de lëur a tëmp plën;

Ratà drët tò su la sen.ra Elena Maria Salvaneschi cun cuntrat per n tëmp fat ora y cun orar de lëur a tëmp plën dai 01.12.2026 nchina ai 30.11.2027 coche polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa – V cualifica funzionela, per pudëi garantì l servisc;

Ududa la pruposta dl cuntrat ndividuel de lëur, anjinieda ca dal ufize secretariat de chësc chemun;

Udù l Documënt unich de prugramazion 2026-2028 y l bilanz de previjion de chësc ann finanzier;

Udù l T.U. dla acurdanzes de setëur per i dependënc di Chemuns, dla Cumuniteies raioneles y dla residënzes per jënt de tëmp dl 02.07.2015;

Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëut ite la minonga sun la pruposta de chësta delibrazion, data ju dal respunsabl dl servisc nteressà (Cm8fBVN+t2gKN3NZXX+o7QQnZcLBHurmUesY6jNy0/U=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëut ite l bënsté sun la pruposta de chësta delibrazion, dat ju dal respunsabl de rajuneria (VePf9PlqhHdBVajHEwqqkhbJsZQn5y0eeEMqXjo6cno=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2, bënsté mé cuntabl tl senificat strënt dl tiermul, uel di positif mé per ciche reverda la drëta mputazion al capitul de bilanz y dotazion de curida finanziera dl medemo;

La Jonta de chemun ne ie nia dla minonga negativa data ju dala vize-secretera de chemun, ajache do la publicazion dl avis per curì la stiera che se trata, ne se à prejentà degun auter candidat y la stiera fova bele unida scrita ora cun mobilità y cuncors publich y, ajache manciova candidac adatei, ne la àn nia pudù curì. La candidata, ora de ne cunëscer nia la rujeneda ladina, à duc i recusic generei y spezifics per pudëi unì tëuta su. Per pudëi garantì chësc servisc essenziel dla polizai de chemun ne possa la stiera nia plu resté ueta. L se trata plu avisa me de n cuntrat per n tëmp limità;

Prejënc n. 5 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de dé pro la pruposta dl cuntrat ndividuel de lëur, anjinieda ca dal ufize secretariat de chësc chemun.

- de tò su, do la sotscrizion dl cuntrat de lëur, la sen.ra Elena Maria Salvaneschi, nasciuda a Monza (MI) ai 30.07.1989, coche polizai de chemun y de cuntrol dla spëisa cun cuntrat de lëur a tëmp plën – V livel de paiamënt, prufil prufesciunel n. 32 - y cun cuntrat per n tëmp fat ora y plu avisa dai 01.12.2026 nchina ai 30.11.2027.
- ala stiera nunzieda ie cunzedù l paiamënt dl cuinto livel.
- la spëisa che ruva da chësta delibrazion vën adebiteda ai capituli aposta dl bilanz de previjion al Zënter de spëisa 30100 - Polizai de chemun, che mostra su assé despunibltà.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto	Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L Presidënt — Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera — Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.	In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.	Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziera njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà — Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

*****